



PANDORE, en grec *Pandōra*

La première femme, dans «*Les Travaux et les Jours*» d'Hésiode.

Façonnée par Héphestos à l'image des déesses, elle est envoyée par Zeus comme châtimant aux hommes à qui Prométhée avait apporté le feu dérobé au Ciel. Les dieux et les Charites la parent de tous les dons: beauté, charme, habileté manuelle, etc. Hermès lui donne la ruse et la fourberie, la parole séduisante et l'art de tromper. On lui confie aussi une jarre contenant tous les maux. Épiméthée, malgré le conseil de son frère Prométhée, l'épouse. Dévorée de curiosité, Pandore soulève le couvercle de la jarre, répandant tous les maux sur la terre. Elle devint la mère de Pyrrha, la femme de Deucalion.

définition du Dictionnaire Petit Robert 2, p. 1388

PANDORA

ou Mon p'tit papa

TEXTE/ LOUISETTE DUSSAULT
AVEC/ LOUISETTE DUSSAULT,
NORMAND LÉVESQUE, MISE EN
SCÈNE/ MICHÈLE MAGNY, ASSISTÉE
DE/ LOU ARTEAU, DÉCOR/ CLAUDE
GOYETTE, COSTUMES/ MÉRÉDITH
CARON, ÉCLAIRAGE/ CLAUDE-ANDRÉ
ROY, SON/ DANIEL TOUSSAINT.

RÉGIE/ LOU ARTEAU, MAQUILLAGE/ MARIELLE
LAVOIE, RÉALISATION ET MONTAGE DU
DÉCOR/ ATELIER TACT, RÉALISATION DES
COSTUMES/ HENRI HUET, CHARLOTTE
VEILLETTE, RÉALISATION DE LA BANDE
SONORE/ DANIEL TOUSSAINT, GRAPHISME/
RENÉE GRÉGOIRE, PHOTOS DE PRODUCTION/
DANIEL KIEFFER, MONTAGE/ ANNE-MARIE
CORBEIL, LOUIS CÔTÉ, CLAIRE L'HEUREUX,
DOMINIQUE BROUILLETTE, STÉPHANE
BRUNELLE.



Mon titre de travail?... Comme ça:
PANDORA!!!... Pourquoi? À cause d'une
boîte, il me semble, de la curiosité que je
considère comme une qualité, de la soif de
savoir, de l'enfermement, des malheurs et
surtout de l'espérance...

Puis, je fais mes devoirs et je relis:

PANDORE, raconte Hésiode, est une
magnifique créature fabriquée par Zeus
pour punir les hommes de lui avoir dérobé
le feu. Zeus donne à Pandore une boîte
qu'il lui a défendu d'ouvrir. Curieuse, elle
l'ouvre et tous les malheurs se répandent
sur la terre: la guerre, la maladie, la
famine... De peur que les hommes ne se
tuent de désespoir, Zeus a logé au fond de
la boîte, l'Espérance.

Bien sexiste finalement cette histoire! Ça
ressemble étrangement à l'histoire d'Eve
de mon enfance.

Puis mon ami Eugène me fait lire une
autre version. PANDORE vient d'un
mythe encore plus ancien; mal traduit, à
l'époque médiévale par un petit monsieur,
Erasmus, le vase de *miel* de Pandore
devient une boîte de malheurs. Encore une
fois, on va blâmer les femmes. Au départ, le
vase contenait des bienfaits: *pythos* et non
pyxis; c'était l'équivalent de la matrice
donnant la douce mort et aussi la vie... mort
et renaissance...

Bonne intuition que j'avais eue, finalement:
je garde mon titre de travail!

LOUISETTE DUSSAULT

Les hommes de science qualifieraient
sans doute Louisette Dussault de phé-
nomène dynamogénique, exo-énergétique,
voire même électroluminescent. Et avec
raison. Mais, je vous dirais plus simple-
ment: Connaissez-vous quelqu'un qui
puisse résister à son charme, sa fougue, sa
détermination et son immense talent?
Ben moi, j'ai succombé...

Et pour réaliser pleinement ce rêve, vieux
de quinze ans, de jouer à ses côtés, inutile
de vous dire que j'ai intérêt à garder mes
«patins» fraîchement aiguisés...

NORMAND LÉVESQUE

Allo Louisette,

"...Hamlet devait être une femme, car quel
père reviendrait d'entre les morts, sinon
pour sa fille?"

John Hawkes

J'ai lu cette phrase deux semaines après
le début des répétitions et je t'en ai fait
part. J'ai pensé que tu apprécierais cette
citation. Nous avons rêvé quelques
instants, tu m'as souri doucement et tu as
dit simplement... Wow! Je crois que tu as
été bouleversée. Tant mieux. Je te dois
bien ça. Moi aussi je l'ai été. Et ça con-
tinue. Ça fait vingt ans que tu me
bouleverses. Ça fait vingt ans que tu me
fais rire et que tu me fais pleurer. Quand
t'arrêteras-tu? J'ai eu le privilège de
t'assister dans ton travail de répétition et
tu m'as emmenée à la recherche du père.
Et subtilement en cours de route j'ai
réveillé le mien... Serais-tu sorcière, ma
sorcière, pour connaître ainsi nos pères
et nos mères, et débusquer ainsi en nous
des émotions que l'on croyait cachées et
enfouies au plus profond? Je vois ton visage
qui s'éclaire, tu vas parler, tu as tout
compris... ne dis pas un mot! surtout ne
parle pas!... il se passe toujours des choses
étranges quand tu parles!... Mon dieu ça y
est, elle a pris la parole, c'est parti!... Tu
vois Louisette, tu vois, je te l'avais bien
dit, quand tu parles c'est étrange je ris et
je pleure en même temps... Mais quand
donc t'arrêteras-tu? Jamais, je l'espère.

MICHÈLE MAGNY



Apple Canada Inc.

théâtre d'aujourd'hui

1297, rue Papineau, Montréal (Québec) H2K 4H3 (514) 523-1211

19e saison

DIRECTION ET ADMINISTRATION

DIRECTION ARTISTIQUE/ GILBERT LEPAGE, DIRECTION ADMINISTRATIVE/ PIERRE LACOUTURE, DIRECTION DE PRODUCTION/ JOCELYN PROULX, SECRÉTARIAT ADMINISTRATIF/ JOHANNE MASSICOTTE, ACCUEIL/ JACQUELIN CASTONGUAY, GUICHET/ CELINE LAVALLEE, DOMINIQUE RACINE, RESPONSABLE DES ATELIERS DE CRÉATIONS/ FRANCINE NOËL, RÉGIE ET ASSISTANCE/ CLAIRE L'HEUREUX, RELATIONS DE PRESSE/ DANIELE PAPINEAU-COUTURE COMMUNICATIONS, CONSEILLER SCÉNOGRAPHIQUE/ CLAUDE-ANDRÉ ROY.

CONSEIL D'ADMINISTRATION

PRÉSIDENT/ PIERRE LEVASSEUR, VICE-PRÉSIDENTE/ LOUISE DESCHÂTELETS, TRÉSORIER/ CLAUDE-ANDRÉ ROY, SECRÉTAIRE/ PIERRE LACOUTURE, ADMINISTRATEURS/TRICES/ FRANÇOIS COLBERT, LOUISE FUGÈRE, LAURENT LAPIERRE, GILBERT LEPAGE, MARYSE PELLETIER, EVELYN REGIMBALD.

Nous tenons à remercier Mesdames Jacqueline L. Boutet, Louise Champeau, Marie-Michèle Desrosiers, Huguette Handfield, Chantal Lapierre, Lorraine Prieur, Louise Rinfret, Marguerite Séguin-Desnoyers

et Messieurs Jean Béchard, Jean Bellemare, Gaétan Boucher, Jocelyn Beaudoin, Jean Cabral, Claude L. Charron, Jacques Couture, Jean-Claude Delorme, Daniel Desbiens, Pierre Desmarais II, Gaston Dubeau, Claude Dumas, Paul Fortin, Eric Fournier, Claude Gosselin, Jean-Jules Guilbault, Jocelyn Jacques, Michel Jahjah, Vic Lafond, Claude Lamothe, Normand McKay, Serge Paquette, Pierre Péladeau, Clément Richard, André Pilon, Marc Rinfret, Jules Roy, Michel Saine, Michel St-Germain, Robert Ternisien

pour leur appui financier lors des soirées V.I.P. du Théâtre d'Aujourd'hui.

À compter du 7 mai au Théâtre d'Aujourd'hui
«VAGUE DE CHALEUR»
de LOUIS SAIA
mise en scène LOUIS SAIA
d'après Last Exit to Brooklyn de Hubert Selby Jr.



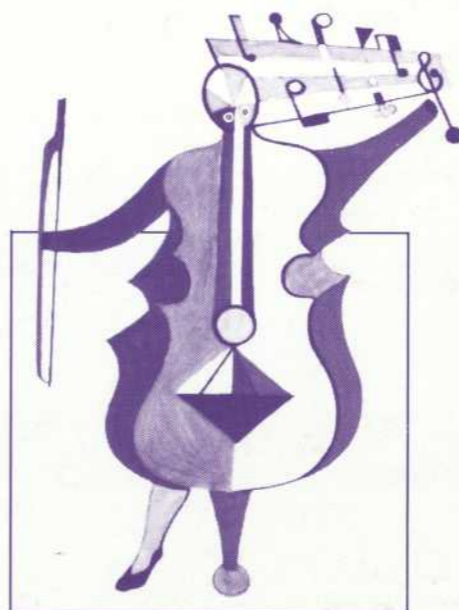
LE THÉÂTRE D'AUJOURD'HUI EST SUBVENTIONNÉ PAR LE MINISTÈRE DES AFFAIRES CULTURELLES DU QUÉBEC, LE CONSEIL DES ARTS DU CANADA ET LE CONSEIL DES ARTS DE LA COMMUNAUTÉ URBAINE DE MONTRÉAL.

L'imagination...

une autre

source d'énergie

inépuisable



Alfred Pellán, Musicien B, 1946.
(photo: Le Centre de documentation Yvan Boulerice)

L'ÉLECTRIFICACITÉ

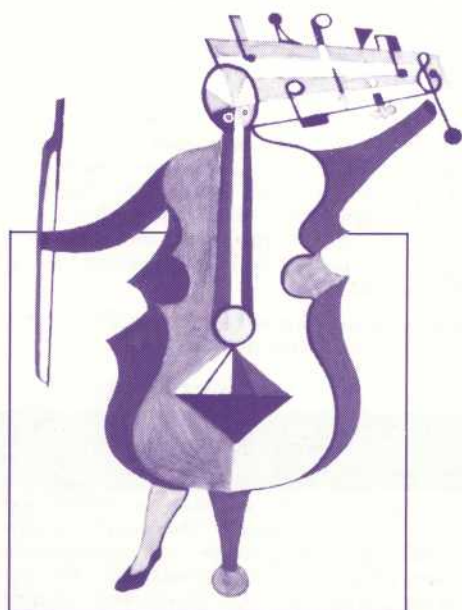


PANDORE, en grec Pandôra
La première femme, dans «Les Travaux et les Jours» d'Hésiode.

Façonnée par Héphestos à l'image des déesses, elle est envoyée par Zeus comme châtiment aux hommes à qui Prométhée avait apporté le feu dérobé au Ciel. Les dieux et les Charites la parent de tous les dons: beauté, charme, habileté manuelle, etc. Hermès lui donne la ruse et la fourberie, la parole séduisante et l'art de tromper. On lui confie aussi une jarre contenant tous les maux. Epiméthée, malgré le conseil de son frère Prométhée, l'épouse. Dévorée de curiosité, Pandore soulève le couvercle de la jarre, répandant tous les maux sur la terre. Elle devient la mère de Pyrrha, la femme de Deucalion.

définition du Dictionnaire Petit Robert 2, p. 1388

L'imagination...
une autre
source d'énergie
inépuisable



Alfred Pellán, Musicien B, 1946.
(photo: Le Centre de documentation Yvan Boulerice)

L'ÉLECTRIFICACITÉ

